



جمعية المهندسين الملكية المصرية

« تأسست في ٣ ديسمبر سنة ١٩٢٠ »

ومعدلة بمرسوم ملكي بتاريخ ١١ ديسمبر سنة ١٩٢٢

﴿ النشرة الثانية للسنة الرابعة ﴾

٣٦

محاضرة

الفن العربي بالاندلس

لحضرة حسين افندي عزى

« أقيمت بجمعية المهندسين الملكية المصرية »

في ٣٠ نوفمبر سنة ١٩٢٣

الجمعية ليست مسؤولة عما جاء بهذه الصحائف من البيان والآراء

تنشر الجمعية على أعضائها هذه الصحائف للنقد وكل نقد يرسل للجمعية
يجب ان يكتب بوضوح وترفق به الرسومات اللازمة بالخطبر الاسود
(شينى) ويرسل برسمها صندوق البريد رقم ٧٥١ بمصر

ESEN-CPS-BK-0000000284-ESE

00426362

الفن العربي بالاندلس

مقدمة

من المعلوم أن العرب لما فتحوا الاندلس سنة ٧١٠ م. كانوا في أوج مجدهم وفي أعلى درجات العز والسؤدد وكانوا على جانب عظيم من الحضارة والرقى والعرفان بينما كان الغرب في انحطاط مستمر. وبعد أن استتب لهم الأمر فيها شرعوا في تشييد ابنتهم المختلفة على الطراز العربي فاحضروا لذلك الصناع والعمال والمهندسين المهرة من بغداد ومصر. واحسن وأجل ما شيدوا ما يوجد في الأربع مقاطعات السفلية وهي سيفيل — كوردوفا — جان والحراء.

وكان من حسن حظي أن توجهت سنة ٩١١ مع بعثة مدرسية لدرس الفن العربي بالاندلس. فزرنا المقاطعات الاربعة ومن بواعث الاسف وجدنا معظم المباني الضخمة في المقاطعات الثلاثة الاولى مهدمة أما في الحراء فمعظم مبانيها باقية وسبب ذلك أنه بعد خروج العرب من الاندلس

ثار حقد الشعب فكان يشعل النيران فيها ويهدم ويخرب
بشكل وحشي غير حاسب أى حساب لقيمة المباني وعظمتها
وفائدتها التاريخية

أما الحمراء فكانت العاصمة وكانت آخر ما سلم الى
الاندلسيين إذ سقطت في يد الملك فيرديناند والملكة ايزبلا
في ٢ يناير سنة ١٤٩٢ فاتخذها مقراً للملك وبذلك نجد مما
أصاب البلاد الاخرى من التلف

الحمراء

ابتدأ في تشييدها السلطان محمد الاول (الغالب بالله
سنة ١٢٣٢ - ١٢٧٢) وهي واقعة على نهر (جنزل) وعلى
سفح الجبل الشهير المعروف بسرا نقادا وعلى بعد ستة أميال
من عاصمة مقاطعة جرانيدا القديعة - فابتدأ على حسب
العادة في ذلك الزمان ببناء القاعة وبداخلها السراى الملكية
وعلى مسافة مايتين متر منها بني المسجد الكبير والسور المحدد
للمدينة وتوفى الى رحمة الله قبل اتمام العمل. ومر وقت حتي
سنة ١٣٣٣ لم يقيم أحد من خلفائه بتكملة العمل حتي تولى

السلطان يوسف الاول (المعروف بابي الحجاز) ومن بعده
 ولده محمد الخامس (الغنى بالله) الذي تم في عهده تشييد جميع
 المباني فكانت تفاخر القاهرة وبغداد بحسنها ورونقها يقال
 أنها أحسن ما بني في العالم في ذلك الوقت . غير أنه لم يبق
 من مبانيها بحالته الاصلية الا القليل اذ بسبب نقل العاصمة
 الى مدريد لم تتخذ الاحتياطات اللازمة لحفظ تلك المباني
 الاثرية النادرة الوجود الا من عهد الملك الفونس الثامن
 حيث أمر بتأليف لجنة لحفظ الآثار العربية بالاندلس وحيث
 قامت ببعض الترميمات في الاماكن المتداعية ولم يبق من
 السور الا اجزاء بسيطة وهي الملاصقة لبوابه العمومية
 الكبرى والمعروفة ببوابه (العدل) أما السور فيبلغ سمكه ٢٦٢٠
 مترا وارتفاعه ثمانية امتار ومبنى بالطوب الاحمر بقوالب
 كبيرة مقاسها ٠٦٣٠ × ٠٦٥ × ٠٠٨٨ و. مترا ومن الغريب ان
 السور المذكور مبني بهذا السمك بكامل ارتفاعه وينتهي
 من أعلى على شكل مجرى عرض فارغا ٠٠٨٠ مترا وبعمق
 ١٠٤٠ مترا ويغلب على ظني أنه صار بناؤه على هذا الشكل

لاعداده لوقوف العساكر لصدم المهاجمين ولا بد وان يكون
 به جملة ابراج للاستكشاف . اما المونة المستعملة فقد أخذنا
 منها قطعاً استخراجاً منها من بين لحامات الطوب بكل صعوبة
 وحللناها في المعمل بعد عودتنا للندره فوجدناها مركبة النصف
 جير والنصف من كسر الطوب الناعم (الجره) اما طريقة
 البناء فتشبه الطريقة المعروفة بالفلمنكى أعنى في ذات المدماك
 الواحد طوره أدية وأخرى شناوية — ولم نجد أثر للطلاء
 بالبياض على بقايا حوائط السور ولكن يستنتج انه كان مطايباً
 بالبياض من وجود أثر له بحوائط البوابة المذكورة سابقاً
 أما البوابة فبنية بالطوب ايضاً وترتفع مبانيها عن مباني
 السور بقدر أربعة أمتار وسمك حوائطها أربعة أمتار ونصفاً
 (شكل ٢) متوجة وجهتها بعقد جميل شكل مخموس
 والجزء الواقع ما بين العقدتين مسقف بمصلبة عظيمة
 مبنية بالطوب ايضاً . ويوجد حجرتان احدهما على اليمين
 والاخرى على اليسار بداخل سمك اكتاف البوابة ومقاس
 الحجر ٣٦٠٠ × ٢٦٠٠ تقريباً ومسقف بعقد نصف اسطوانى

ولكل منهما باب ومزغلان المرموز بالحرف (هه) على الكروكي احدهما يطل للخارج والآخر الداخل ولا يوجد الآن أثر لآبواب أو شبايك ولكن اتضح لنا وجرّد ذلك لوجود دساتير خشبية ضمن سمك المباني معدة لذلك. وجدت أعلي العقود الكبيرة توارىخ من رخام أبيض مكتوب عليها آيات قرآنية بالخط الكوفي الجميل وهذه التوارىخ محوطة بترايع زليزلى جميلة النقش وبالوان ثابتة للآن ومحجوزه ببردورة من الزليزلى أيضا رسوم عليها أشكال هندسية تشابهه (الفرت اليونانى) يمر الطريق من البوابة المذكورة الى بوابة ثانية تعرف الآن (Purta de Vino أى بوابة الخمر) ولم أجد أثرا لاسوار اخرى مجاورة لها وربما كانت من ضمن افواس النصر العديدة التي بنيت لمناسبات مختلفة وتعلو مبانيها عن سطح الارض عشرة امتار وسمكها ١٥٥٠ مترا وفتحها ممتة امتار ومتوجة بعقد على شكل نعل الفرس وجميع أسطحها مغطاة بالزليزلى الملون ومعظمه باق للآن ووجدته ملصوقا بمونة الجبس ولكن لونه مائل كثيرا الى السمرة بعد البوابة

المذكوره نجد ميدانا فسيحا يوجد بالجهة اليمنى منه السراى المعروفه بسر اى الجوارى ومعظم مبانيها باق للآن ويوجد بالجهة اليسرى سراى الملك شارل الخامس والتي اصلها سراى السلطان محمد الخامس بن يوسف وقام بتغير معظم معالمها الملك شارل المذكور سنة ١٦١٠ م ويوجد بالجهة البحريه بالميدان بقايا سراى الحكومات العربيه وسراى الحقانيه (بيت القاضي) وسراى المسافر خانه والمعتمدين السياسيين وهذه تكاد تكون على حالتها الاصلية وهي مكونة من دورين وترتفع ارضيه الدور الارضى عن أرض الجنينه بقدر ١٥٠٠ مترا والباب العمومي مكسوة حوائطه بالزليزلى وترايع الرخام الملونه وعقد فتحة الباب نصف اسطوانى سنجة من الرخام بشكل منسّن جميل ويؤدى الباب المذكور الى الصالة الاولى الصغرى مباشرة ويوجد بها ثلاثة أبواب الذى فى الامام يؤدى الى الصالة الكبرى وهي صالة المجلس والذى على اليمن ونظيره على اليسار يؤدى الى اودتين معدتين للحرمن والخدم وحوائط الصالة المذكورة مكسوة بالرخام

مستطيلات ومربعات بعضها ملون وبعضها أبيض وبارتفاع ١٥٥٠ متر وأما باقي الارتفاع أعني أعلى الوزرة الرخامية فمكسو بالبياض ومدهون بالبوية بالزيت ومنقوشة بأشكال عربية كما سيجيء وصفه بعد

ويعلو فتحة الباب تاريخ من لوح رخام ومكتوب باللغة العربية (ادخلوها بسلام آمنين) أما الصالة الكبرى فن ابدع ما عمل وهي مكونة من الصحن بالوسط وثلاثة لوانات ومربع الصحن مقاسه ١٠٦٠٠×١٠٦٠٠ متر واللوانات ١٠٦٠٠×٧٦٠٠ متر وسقف اللوانات والصالة الصغرى والحجر على ارتفاع ٦٦٠٠ متر مصنوعة من الكمرات الخشبية ومصنوع بالشكل المعروف لدينا بالطبالي ومدهون بالبوية بالزيت بالوان زاهية . أزرق وأحمر وأصفر (تذهيب) بالارضيات كالوان أصلية وأخضر وبرتقالى وبنفسجى كالوان اضافية ومقسمة الى أشكال هندسية عربية بديعة الصنع أما الصحن بالوسط فسقف على منسوب أعلى من اللوانات وبارتفاع خمسة عشر مترا ويظهر للرائى من الخارج

على شكل (كوبولا كبيرة) يعلوها سقف جالوثى، تساوى
 الاضلاع ومنطى بالقرميد وبالجزء العلوى بالحوائط الاربع
 المحددة لها ستة عشر منورا يوجد ببعضها زجاج ملون
 بشكل مزاييك — ويحد الصحن ويفصله عن اللوانات ستة
 وثلاثون عامودا من الرخام الابيض موضوعه على ابعاد
 ٢٠٠ سنتي من المحاور وبكل ضلع ستة اعمدة وبكل زاوية
 ثلاثة اعمدة بشكل مخالف للمألوف أما تيجان هذه الاعمدة
 فصنوعة على الشكل البيزانطي مما يدل على أنها استحضرت
 من ايطاليا. يعلو هذه الاعمدة عقود رخامية بشكل نصف
 دائرة مسندة سنجها ومزخرفة خناصرها من الجهتين -
 ويوجد جملة مكاسل (Niches) بحوائط الصالة ترتفع جلساتها
 بقدر ٦٠ ر٠ مترا من الارضية وبعمق ٥٠ ر٠ مترا وبارتفاع
 ١٨٠ ر٠ مترا ومكسوة بالرخام الملون أما حوائط هذه الصالة
 ولواناتها فكسوة بالرخام بارتفاع الوزرة والاجزاء العلوية
 اغاية السقف مكسوة بالزليزلى الملون الجميل مما يدل على
 عظم أهمية هذه الصالة كانها كانت معدة للملك وللقابلة

المعتمدين السياسيين أما الاراضي فبلطة بالرخام باشكال هندسية فالمراتب من رخام ابيض وما بداخلها برخام ملون وبوسط أرضية الصحن فسقية جميلة من الرخام مربعة طول ضلعها متران وبكل ضلع أسدان من الرخام تخرج المياه من افواههما وتصب في مجرى معدة لذلك بالارضية

الحليات المستعملة

تختلف الحليات عما لدينا من الآثار العربية والفاطمية وان كان الاصل فيها يرجع دائما الى التقاسيم الهندسية فمعظم خليات مبانينا القديمة مكون من جفون ومقرتصات وتواشيع وتوارينخ اعلى الفتحات اما الطريقة التي اتبعوها في تحلية مبانيهم فيرجع الاصل فيها الى القاعدة العامة وهي تقاطع خطوط مستقيمة أفقية ورأسية داخل أى شكل وعلى مسافات متساوية. بحيث أنهم يراعون موضوع الحليات في الامكنة المراد تحليتها وقت عمل التصميم الابتدائي فيكون وقعها للنظر كأنها جزء من الحائط الاصلية ومتفرعة منها لذلك لا نجد في مبانيهم المختلفة حليات في غير موضعها

ففي أى شكل كان . نجد ان الخطوط الاصلية والتقسيم
الرئيسية المكونة للشكل العام بارزة وظاهرة وواضحة بحيث
تظهر للرائي من بُعد كأنها جزء من متمم لنفس المباني لا
مجرد حلية وضعت فيهما بعد حسبا ترآى . وكما اقترب
النظر للشكل تظهر الخطوط الثانوية ثم الحلياب المنقوشة
بداخلها والاشكال ١٦ - ١٧ - ١٨ توضح لنا هذه الطريقة فنجد
أن الشكل ١ عبارة عن تقسيم أى سطح الى شكل مستطيل
مقسم بخطوط أفقية ورأمية الى مربعات بسيطة فالخطوط
الخارجية أظهر من الداخلية وعلى العموم فليس لها أى تأثير
جذاب للنظر ولكن بأضافة خطوط واثل متقاطعة بسيطة
عند نقط التقاطع والزوايا كما في الشكل نمرة ٢ يحسن الشكل
كثيرا . واذا زدنا مثلا دوائر صغيرة داخل منصف
المربعات كما في الشكل نمرة ٣ يزيد الشكل حسنا مع
العلم بأن الاصل في الاشكال الثلاثة هي المربعات الصغيرة
كذلك يحصل على نفس النتيجة في الحالة الثانية بالاشكال
من نمرة ٤ الى نمرة ٥

الموقع

تلاحظ لي أن معظم المباني المهمة وضعت بحيث يكون المدخل العمومي دائما متجهاً نحو الجنوب الشرقي لكي يدخله الضوء معظم أوقات النهار ولهذا السبب خططت شوارع مدينة الحمراء بحيث أن اتجاهها يكون من الشمال الشرقي للجنوب الغربي فيتضح أن العرب فكروا حين تشييد مبانيهم العامة ومساكنهم أن يتخلل واجهاتها الأصلية الشمس معظم اليوم وجعلوا محلات نومهم على الواجهات القبليّة ودورات مياههم على الواجهات الغربية وهذا مما يدل على أن فكرة النظام الصحي كانت معلومة لديهم وتشيدهم البلدة في سفح الجبل من قبلي جعلوا المدينة بوقاية من هبوب الرياح البحرية

الاساسات

بنيت الاساسات على الطريقة المعتادة أعني بحفر الجدر حسب العرض المطلوب وعمل ذكة بالخرسانة اذا لزم الحال .

وبناء الاساسات بالقصص المعتادة ولم تجد شواذ لهذه
القاعدة في تأسيس سراى « الكزار » بكردوفا فوجدنا
طريقة بالتأسيس بالآبار مستعملة بسبب رخوة الارض
وهذا يدل على أنهم كانوا على علم بطرق التأسيس الاخرى
ومعظم الاساسات مبنية بالطوب بالرغم من وجود محاجر
بجبال سيرا نيفادا

المباني

على وجه العموم تتركب مبانيهم من دورين فقط اذ لم
أجد ما يدل على انهم بنوا اكثر من دورين ارتفاعا بدليل
اسماك الحوائط فالادوار السفلية لا يزيد سمك حوائطها
الخارجية على قالبين ونصف والقواطع الداخلية بسمك
قالبين وفى الادوار العلوية يقل السمك بقدر نصف قالب
هذا ما شاهدته اجمالا بالمباني المعتاد اما مباني الحكومة
فكانت حوائطها اسمك من ذلك بكثير حسب مقتضيات
الحال خصوصا بالمحلات الكبيرة الاتساع والمحلات المسقفة
بعمود أو مصلبات أما المونة فركبة من الجير والحمة

(الخشنة) وحدثت بعض محلات مبنية بمونة لونها قائم مائل
للسواد مما يدل على أن القصر مل كان مستعملا في ذلك
الوقت خصوصا بمحلات دورات المياه

الفتحات

جميع فتحات مباني الحمراء عقود بأشكال مختلفة ومعظمها
بالشكل المعروف بنعل الفرس ويحيى بعده العقود النصف
اسطوانية أما العقود الخمسة فقليلة الا انه يكثر استعمالها
في الفتحات الكبيرة للمحلات العمومية او ابواب المنازل
اما العقود الموثورة فتكاد تكون معدومة اما العقود
المستقيمة فلا أثر لها

واذا راعينا ان فتح العرب للانداس كان عقب الوقت
(الجوتيكي) وان كثيرا من مباني الاندلسيين كانت على
ذلك الطراز الشائع وقتها أمكننا نعرف ان ذلك كان من
الاسباب التي استعمل فيها العرب العقود بكثرة ليظهروا
مقدرتهم وفنهم الجميل الذي حل محل الجوتيكي

وجد ان معظم فتحات الشبايك خصوصا بالادوار العلوية مزدوجة يفصلها عامود رخام بالوسط يعلوه عقدان للفتحين والمجموعة اسفل عقد واحد خارجي فيكون العقدان للحلية والعقد العام هو العقد الرافع للثقل الواقع عليهما تشبيها بالطريقة الجوتيكية ولكنه اجمل منظرا

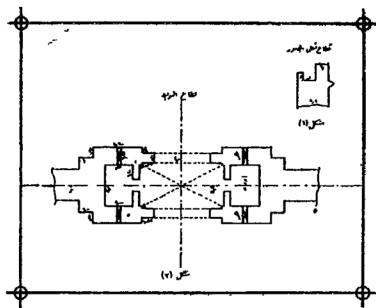
الارضيات

معظم الارضيات كما سبق شرحه مبلطة بالرخام او بترابيع الزليزلى السميك وذلك في المباني العامة المهمة وقد وجدت امثلة (بالمحلات الاقل اهمية مبلطة ارضياتها بالطوب (على سيفه) برسومات مختلفة منها ما هو على شكل السلسلة ومنها ما هو موضوع على درجة (٤٥) ومما يلفت النظر وجود طوب بالارضيات بلون غامق مائل للزرقا مما يدل على انهم كانوا يستعملون طينة مخصوصة وقد وجدت بعض امثلة بوجهات بعض المباني الغير مبيضة بها طوب احمر وازرق واصفر مبني بشكل حليات كالطريقة الحديثة (Brioue Apparcut)

السقف

الموجود منها كله مغطى بالقرميد وهي اما مصنوعة على الشكل الجالونى البسيط المعتاد او مائل لجهة واحدة ولم اجد امثلة لاسطح مستوية عادية كما هو الحال عندنا وبديهي ان السبب كثرة الاطوار . اما القرميد المستعمل فيختلف عن القرميد المعتاد المعروف بقرميد مرسيليا بل هو عبارة عن قطع من فخار بشكل قوسين منعكسين والمصوقين ببعض وتغطي عند الزوايا بقرميد من فخار شكل نصف دائرة طول القطعة نحو من ٥٠ سمترا وهذا يرس على الاسطح ويلاصق بمونة الجبس وهو يشبه القرميد الانجليزى الرخيص المعروف Shurgles

كنت اود الاطالة في الشرح كتابته ولكنني خشية الملل سأشرح لحضراتكم بالتفصيل شفها اثناء عرض الصور بالفانوس السحري



مُطْبَعَةُ ابْنِ الْهَوَالِ بِبَيْتِ
مَجَرَّةِ الْكَلْبِ لَدُنْهُ بِصَامِرٍ أَعْمَارُ فِيهِ